



ISTRUZIONI PASSO PER PASSO PER INIZIARE A UTILIZZARE SICHEM

Accesso a SICHEM per le persone responsabili dei prodotti chimici

Versione 2.0, novembre 2025

AGOV: la nuova procedura di accesso

AGOV è la nuova procedura delle autorità svizzere che permette di accedere ai servizi della Confederazione e delle autorità cantonali e comunali. Offre un'autenticazione sicura e senza password e sostituisce gradualmente il CH-Login.

Le presenti istruzioni riguardano l'accesso con AGOV. Se dispone già di un CH-Login, questo funziona attualmente in parallelo con AGOV, ma a medio termine sarà disattivato.

Le presenti istruzioni passo per passo le illustrano come ricevere l'accesso al tool SICHEM in qualità di responsabile dei prodotti chimici della sua impresa.

Per poter utilizzare SICHEM deve soddisfare le seguenti condizioni.



Dispone di un AGOV-Login

L'AGOV-Login personale rappresenta la chiave di accesso a EasyGov



L'impresa nella quale lei è responsabile dei prodotti chimici è collegata a EasyGov

Solo se l'impresa nella quale lei è responsabile dei prodotti chimici è collegata a EasyGov può utilizzare gratuitamente i tool messi a disposizione sulla piattaforma.



Ha l'accesso completo all'account d'impresa in EasyGov o un accesso parziale a SICHEM

Se soddisfa queste condizioni può già utilizzare SICHEM. Le spieghiamo come può ottenere l'accesso a SICHEM nella sezione **Come accedo a SICHEM?** a pagina 4 delle presenti istruzioni.



Qualora nella sua impresa, oltre a svolgere il ruolo di responsabile dei prodotti chimici, abbia anche diritto di firma, legga le **Istruzioni passo per passo per le persone aventi diritto di firma**.

Che cos'è SICHEM?

SICHEM è il tool online gratuito della Confederazione che aiuta a rispettare facilmente gli obblighi di diligenza nell'uso di prodotti chimici nell'impresa. SICHEM semplifica la gestione dei prodotti chimici utilizzati e la aiuta a creare con pochi clic la lista dei prodotti chimici per la sua impresa prevista dalla legge. SICHEM è inoltre collegato con il Registro dei prodotti chimici (RPC) della Svizzera e pertanto sempre aggiornato. I dati registrati in SICHEM sono destinati esclusivamente a lei, le autorità non sono in grado di visualizzarli.

Perché ho bisogno di un AGOV-Login?

SICHEM si trova sulla piattaforma di e-government EasyGov. Per poter accedere a EasyGov ha bisogno di un AGOV-Login personale.

Tutte le informazioni importanti su AGOV sono disponibili qui:
→ www.agov.admin.ch

AGOV è la nuova procedura di accesso delle autorità svizzere e può essere utilizzato per le applicazioni della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, per esempio come chiave d'accesso a EasyGov. AGOV sostituirà gradualmente e completamente il CH-Login utilizzato finora.



AGOV-Login disponibile

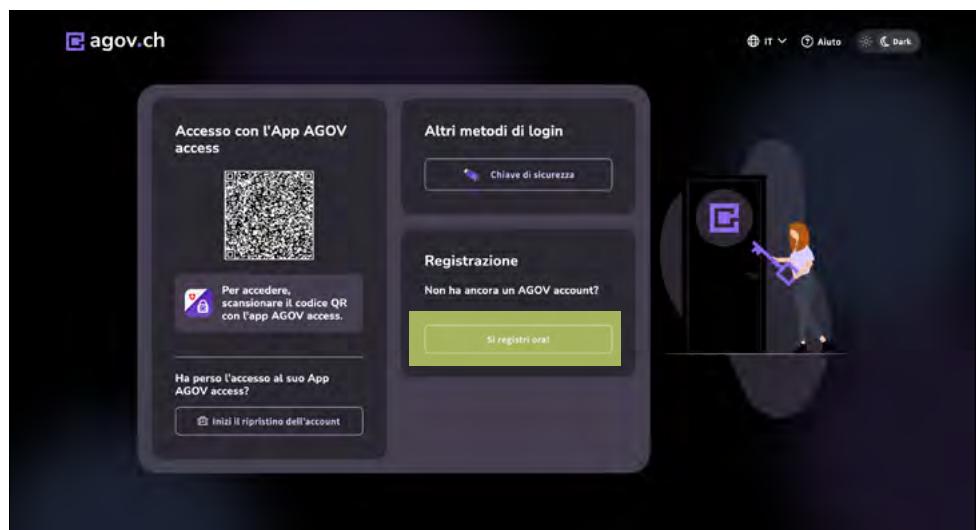
Se già un AGOV-Login personale può utilizzarlo per accedere a EasyGov. Tenga presente che un AGOV-Login è sempre collegato a una persona privata, non può creare un AGOV-Login per un'impresa.



AGOV-Login non disponibile

Se non ha ancora un AGOV-Login deve registrarsi (una volta sola).

Vada alla pagina www.me.agov.admin.ch e clicchi su «**Si registri ora!**»



Avviso per gli utenti di CH-Login

Se dispone già di un CH-Login e vuole passare ad AGOV: al momento della registrazione AGOV le chiederà se dispone di un CH-Login e a quale indirizzo mail è registrato. Se utilizza già EasyGov con CH-Login, le sue autorizzazioni verranno trasferite automaticamente, anche se utilizza un indirizzo mail diverso per AGOV.

Troverà istruzioni esaustive per il passaggio da CH-Login ad AGOV alla pagina
→ [qui](#).

Sarà guidato/a attraverso la procedura di registrazione. Ha bisogno di un indirizzo mail valido e di uno smartphone con iOS12 o Android 6 o più recente. Non appena avrà concluso la procedura di registrazione potrà accedere con il suo nuovo AGOV-Login a EasyGov.

Se ha bisogno di aiuto durante la registrazione, troverà informazioni alla pagina → [qui](#).

Come ottengo un accesso all'account d'impresa EasyGov?

Può utilizzare SICHEM solo se la sua impresa è collegata a EasyGov.

Trova EasyGov al seguente URL:
→ www.easygov.swiss

EasyGov è la piattaforma ufficiale di e-government per le imprese svizzere. Il servizio gratuito le consente di espletare online varie pratiche e processi amministrativi. A tale sopo su EasyGov vengono messi a disposizione alcuni tool, fra cui SICHEM. Per utilizzare SICHEM ha bisogno di un accesso all'account d'impresa EasyGov della sua impresa. Questo accesso deve esserne attivato.



Accesso all'account d'impresa EasyGov già disponibile

Se dispone già di un accesso completo all'account d'impresa in EasyGov può utilizzare SICHEM da subito. Le spieghiamo come può ottenere l'accesso a SICHEM nella sezione **Come accedo a SICHEM?** alla fine delle presenti istruzioni.

Richiedere l'accesso all'amministratore EasyGov

La soluzione più semplice è richiedere alla persona competente dell'**amministrazione di EasyGov nella sua impresa** di attivarle un accesso a SICHEM. Trova le informazioni necessarie sotto **Invito a SICHEM**.

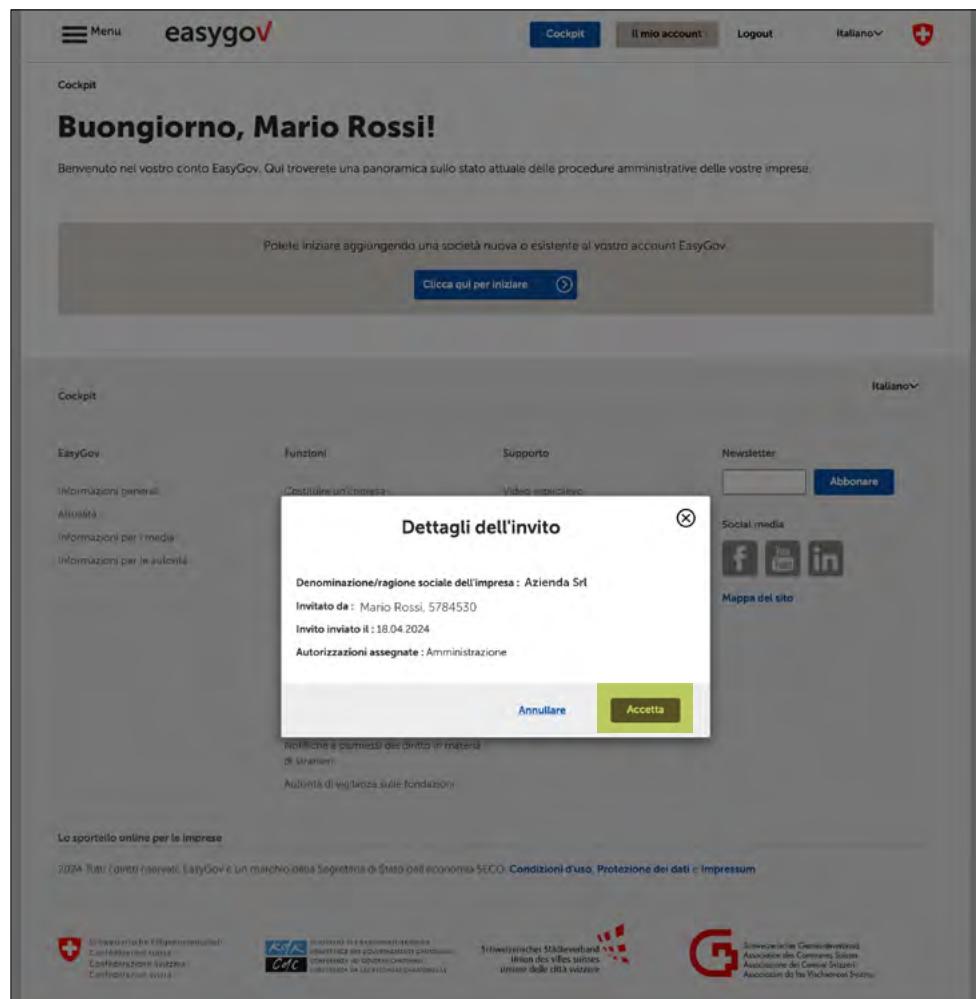


Amministratore EasyGov sconosciuto

Se non conosce chi è responsabile dell'amministrazione di EasyGov nella sua impresa o non sa se la sua impresa è collegata a EasyGov, la invitiamo a leggere il documento integrativo **EasyGov: chiarire lo stato del collegamento**, che può essere **scaricato** da → www.seco.admin.ch/sichem > **Pubblicazioni**.

Invito a SICHEM

L'accesso a SICHEM viene assegnato in EasyGov nell'ambito di una procedura di invito. L'amministratore EasyGov della sua impresa la invita dapprima a utilizzare SICHEM. Subito dopo l'invito riceve da EasyGov una mail che le chiede di accedere a EasyGov con l'indirizzo mail al quale la mail è stata inviata e di accettare l'invito. L'invito (*dettagli dell'invito*) è visualizzato nel suo cockpit direttamente dopo l'accesso a EasyGov. Clicchi su **Accetta**.



The screenshot shows the EasyGov cockpit interface. At the top, it says "easygov" and "Cockpit". Below that, a message says "Buongiorno, Mario Rossi!" and "Benvenuto nel vostro conto EasyGov. Qui troverete una panoramica sullo stato attuale delle procedure amministrative delle vostre imprese." A button "Clicca qui per iniziare" is present. The main area shows a modal window titled "Dettagli dell'invito" with the following details:

- Denominazione/ragione sociale dell'impresa : Azienda Srl
- Invitato da : Mario Rossi, 5784530
- Invito inviato il : 18.04.2024
- Autorizzazioni assegnate : Amministrazione

At the bottom of the modal are "Annullare" and "Accetta" buttons. Below the modal, there are links for "Politiche e norme del diritto di materia", "Autorità di invito alla fondazione", and "Lo sportello online per le imprese". The footer includes logos for the Swiss Confederation, the Swiss Confederation of Trade Unions, the Swiss Confederation of Industries, the Swiss Confederation of Agriculture, and the Swiss Association of Chambers of Commerce.

Non appena ha accettato l'invito, la persona responsabile dell'amministrazione di EasyGov nella sua impresa viene informata per mail e può confermarle l'accesso in modo definitivo. Successivamente riceve un'altra mail in cui le si informa che l'accesso è stato confermato e che può espletare pratiche amministrative online su www.easygov.swiss. A questo punto il suo accesso a SICHEM è attivato e può utilizzare SICHEM da subito. Nel seguito le illustriamo come accedere a SICHEM.

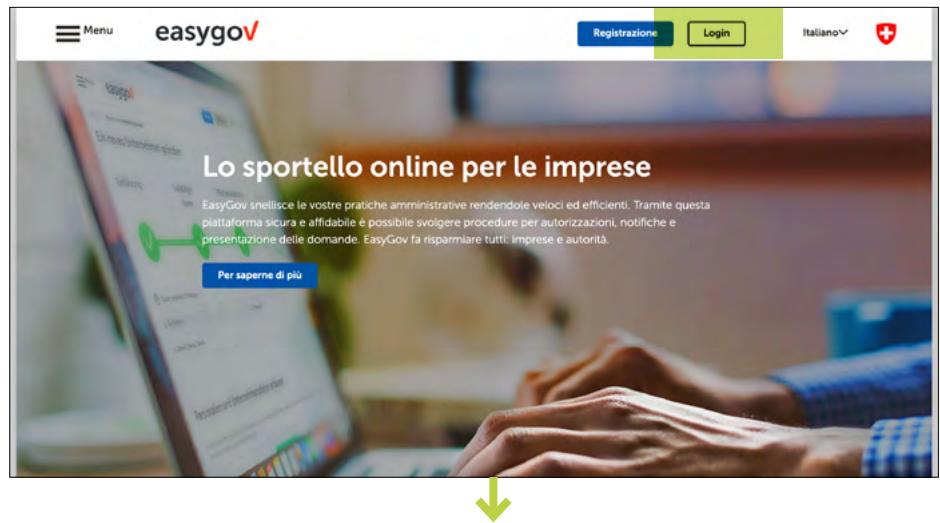
Come accedo a SICHEM?

Può accedere a SICHEM tramite la piattaforma di e-government EasyGov. A condizione tuttavia che la sua impresa sia collegata a SICHEM e che lei disponga di un accesso.

SICHEM è il tool online gratuito della Confederazione che aiuta a rispettare facilmente gli obblighi di diligenza nell'uso di prodotti chimici nell'impresa. Nel seguito le illustriamo come accedere a SICHEM e cosa deve ancora sapere sui primi passaggi con SICHEM.

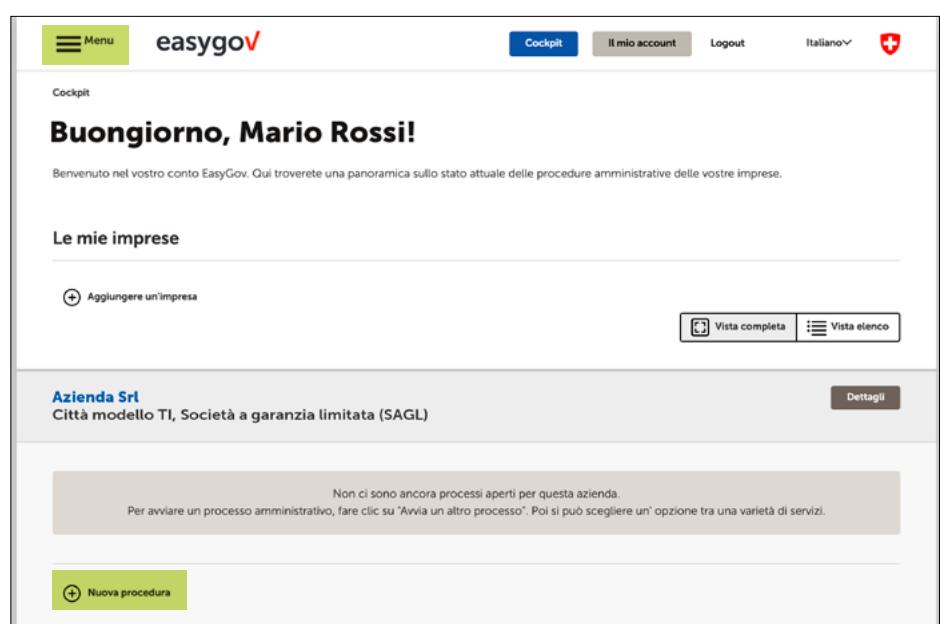
Aprire SICHEM

Per poter entrare in SICHEM, acceda su www.easygov.swiss con il suo AGOV-Login a EasyGov.



Viene indirizzato/a automaticamente al suo cockpit. Da lì ha varie possibilità di accedere a SICHEM.

- Clicchi su **Menu** in alto a sinistra dello schermo
- Clicchi su **Nuova procedura**



A seconda che abbia cliccato su **Menu** o su **Nuova procedura** si apre sulla parte sinistra una finestra di navigazione o sotto a *Nuova procedura* compare una lista. In entrambi i casi ha a disposizione le stesse opzioni. Per accedere a SICHEM clicchi su **Condizioni di lavoro**.

Si apre la pagina *Condizioni di lavoro*. Selezioni l'opzione **Prodotti chimici (SICHEM)**.

Sulla pagina di panoramica *SI-CHEM – Impiego sicuro di prodotti chimici* dispone di una visione d'insieme delle principali funzioni e può aprire l'applicazione cliccando su **Cominciare**.

L'applicazione SICHEM

Si trova ora in SICHEM. Qui sotto è riportata la schermata di avvio di SICHEM quando non sono ancora stati aggiunti prodotti chimici al suo elenco.

Per utilizzare SICHEM non sono necessarie conoscenze preliminari. Le numerose funzionalità del tool online gratuito si possono testare senza problemi. I suoi dati registrati in SICHEM sono destinati esclusivamente a lei, né le autorità né altri terzi vi hanno accesso.

Se vuole saperne di più sulle possibilità e le funzionalità di SICHEM, trova ulteriori informazioni alla pagina internet di SICHEM – Impiego sicuro di prodotti chimici della Segreteria di Stato dell'economia SECO su www.seco.admin.ch/sichem. Nella pagina trova in particolare tre video che le illustrano i vantaggi e l'utilizzo di SICHEM e uno spazio esaustivo dedicato alle FAQ.

Le auguriamo buon lavoro con SICHEM!